



ନ୍କୋ ଦୁମ୍ବୁ

DALOU-KENDE

ଫର୍ମେ ମଧ୍ୟାବତ୍ର ବ୍ୟାପକ ଅଧିକାରୀ ଏକାଡେମୀ ନାମରେ ପରିଚୟ ଲାଗାଯାଇଛି । ଏହାରେ ଅଧିକାରୀ ଏକାଡେମୀ ନାମରେ ପରିଚୟ ଲାଗାଯାଇଛି ।

Hebdomadaire Culturel d'information de l'Académie N'ko (N'KO DOUMBOU), N°130 du 03 Février 2014/ Année 779 A.K / Prix : 3000 FG



ନ୍କୋ ଦୁମ୍ବୁ କୌଣସି

କବିତା

ନ୍କୋ ଦୁମ୍ବୁ

ଜୀବିତ ମାତ୍ରରେ

ଜୀବିତ ମାତ୍ରରେ



କବିତା

ନ୍କୋ ଦୁମ୍ବୁ

କୌଣସି

- କବିତା ମାତ୍ରରେ

କବିତା

- କବିତା ମାତ୍ରରେ

କବିତା ମାତ୍ରରେ କବିତା ମାତ୍ରରେ କବିତା ମାତ୍ରରେ କବିତା ମାତ୍ରରେ

କବିତା ମାତ୍ରରେ କବିତା ମାତ୍ରରେ କବିତା ମାତ୍ରରେ କବିତା ମାତ୍ରରେ

Tel : (224)622 31 81 78/ 628 55 72 73/ 622 87 33 08 / 664 25 23 17/664 31 79 84 / BP : 1119 / Compte Bancaire au (FIBank):210109948 01

E-mail : nkodoumbou@yahoo.fr / sebemara82@gmail.com / nafadiji@gmail.com

SITES : www.nkoacademie.fr/ www.kanjamadi.com

LE N'KO ET LE SYSTEME EDUCATIF GUINEEN

Nafadji Sory CONDE, Consultant international sur les questions linguistiques et pédagogiques, membre de l'Académie N'ko.
Contact : 622 20 52 82 / email :
nafadji@gmail.com

Notre contribution se base non seulement sur certaines recherches effectuées par le département didactique des langues de l'IRLA en Guinée, de la DNAFLA au Mali, de l'UNESCO, de l'Académie Africaine des Langues, de l'Unicode, mais aussi sur les 65 ans d'expériences du n'ko et quelques observations des chercheurs occidentaux sur le N'ko en Guinée, en Afrique et dans le Monde.

A) De l'introduction des langues nationales dans le système formel de l'enseignement :

Dans de nombreux pays africains, européens et américains, se déroulent, sous des formes variées, des programmes d'enseignement bilingue. A ce propos, Les réflexions individuelles et collectives ont permis de constater que l'utilisation de la langue du milieu dans cet enseignement a conféré d'énormes bénéfices non seulement aux élèves, mais aussi aux pays ayant abrité ces expériences. Ces bénéfices sont d'ordre pédagogique, linguistique, cognitif, sociopolitique et culturel.

Sur le plan pédagogique, les experts reconnaissent que débuter l'apprentissage des connaissances instrumentales (lecture, écriture, calculs) dans la première langue de l'enfant favorise une meilleure maîtrise de la langue seconde. Il est admis qu'on apprend à lire une fois. Un apprenant qui maîtrise la lecture dans sa langue peut facilement effectuer le transfert de cette compétence dans l'apprentissage de la langue seconde. Par exemple, les enseignements pionniers de l'expérience guinéenne de la première république reconnaissent que les élèves de cette période avaient des qualités requises en lecture, d'où leur richesse en vocabulaire.

Sur le plan Cognitif, des recherches menées sur l'enseignement bilingue attestent que les compétences académiques acquises dans la langue première de l'apprenant peuvent faciliter l'acquisition d'autres enseignements dans la langue seconde.

Le chercheur d'ALGALIAN en 2000 disait : « *les fonctions cognitives et les résultats scolaires sont stimulés et favorisés chez l'apprenant dont la langue 2 a été acquise sans recul, ni perte de la langue 1, laquelle a été maintenue présente et*

Dr AMADOU KOUROUMA, MINISTRE DE L'ENSEIGNEMENT PRE-UNIVERSITAIRE ET DE L'ALPHABETISATION



qui a gardé son prestige dans l'environnement familial et social ».

Le chercheur-pédagogue LERALU affirmait en 1993 que les épreuves de français sont mieux réussies par des enfants en classes bilingues françaises qu'en classes monolingues françaises.

De même, les résultats publiés sur l'expérience des classes bilingues Sango/Français en Centrafrique révèlent que les élèves de CM2 (6ème) issus des classes bilingues sont meilleurs à ceux qui viennent des écoles classiques.

Egalement au Mali, la pédagogie convergente d'apprentissage des langues nationales et du français expérimentée à Séguo en 1989, a connu un succès certain, succès qui a conduit à sa généralisation à toutes les écoles en 1993.

Aujourd'hui, nous lisons sur internet des épreuves de Bambara destinées aux bacheliers maliens. Autre exemple très près de nous en Haute guinée, les résultats enregistrés par les élèves bilingues Nko/ Français, à Siguiri comme à Kankan, confirment leurs performances en français au regard de celles des élèves formés dans les écoles classiques, d'après l'IRLA en 2005.

Sur le plan sociopolitique, la décision d'utiliser les langues nationales comme medium dans la formation formelle et non formelle pour les citoyens sans distinction d'âge et de sexe est un acte politique majeur. Sa mise en œuvre peut permettre entre autres : la concrétisation d'une politique d'émancipation sociale et culturelle qui peut offrir la possibilité à tous les citoyens adultes d'accéder à l'ensemble des connaissances sans discrimination.

Cette disposition permet du reste de restaurer la dimension de la personnalité de l'homme à travers le renforcement de son identité culturelle, intellectuelle et morale. Autrement dit, chez l'apprenant, le recours à une éducation bilingue bien gérée favorise son enrangement culturel et renforce son attachement à la patrie, à la famille et à la communauté dans laquelle il vit. Cette attitude du citoyen facilite la gestion d'un espace inter-cultuel diversifié.

Cette stratégie d'éducation, politiquement, édifie et consolide l'unité nationale si elle bénéficie d'un aménagement judicieux des langues du pays. Ainsi, par le biais de l'école, on peut former des citoyens intègres et tolérants. C'est pourquoi la politique linguistique de la première république avait réussi à évacuer de l'esprit des guinéens tout sentiment de rejet de la langue des autres. Des observations empiriques, selon l'IRLA en 2005, indiquent que 3 guinéens sur 5 sont en général bilingues. Or, on sait que parler la langue de l'autre crée, spontanément, un sentiment d'appartenance à une même communauté linguistique. Ce qui stimule un esprit d'acceptation mutuelle et de tolérance.

Sur le plan Culturel, l'utilisation des langues nationales comme médiums d'apprentissage concomitamment avec le français, offre une possibilité de réhabilitation des valeurs culturelles du terroir.

(à suivre...)

ETS FANTA ANSOUMANE SYLLA (F.A.S)

ફાન્ટા અંસુમાને સિલ્લા (F.A.S) એસ્ટર્સ્પેશિયલી માર્કેટ્

MOTOS
KAINUO

BATTERIES

MIYUKI

PNEUX
DOUBLE STAR
HEADWAY

MIYUKI



TEL : (+ 224) 664 24 77 72 / 622 69 38 87 / E-mail : fansylla@yahoo.fr / BP : 5856

ગુજરાત પ્રદેશ વિભાગ / નાના કોર્પોરેશન (૨૨૨ +) : ૮૫૦૫